**Termeni și condiții pentru susținerea examenelor Cambridge Assessment English**

Semnând acest formular declarați că sunteți de acord cu toate regulile stipulate mai jos.
British Council vă poate contacta în cadrul unui proces de colectare a datelor statistice strict legate de examenul la care v-ați înscris. Aceste date vor fi folosite exclusiv intern, cu scopul de a imbunătăți serviciile de examinare British Council.
British Council este inclus în Carta Regală a Țării Galilor și Angliei și înregistrat ca organizație caritabilă (cu numărul 209131 în Anglia și Țara Galilor și numărul SC03773 în Scoția). Sediul central se află în Londra, 10 Spring Gardens, SW1A 2BN.

1. **Înscrierea la examen**
Pentru a afla pașii necesari înscrierii la un examen, vă rugăm să contactati profesorul coordonator din școala/ instituția dumneavoastră de învățământ. Nu vă puteți înscrie: (i) de mai multe ori pentru aceeași sesiune de examen Cambridge Assessment English sau (ii) la mai mult de o sesiune de examene Cambridge Assessment English într-o singură lună.
British Council își rezervă dreptul de a nu accepta înscrieri după încheierea perioadei de înscrieri pentru o anumită sesiune de examene Cambridge Assessment English.

**2. Taxe**
Prețul înscrierii este anunțat în sistemul de înscrieri online. Taxele examenelor pot suferi modificări, însă acestea nu vor afecta înscrierile deja confirmate. Plata înscrierii va trebui efectuată în avans prin sistemul de plată online sau prin altă metodă de plată. Înscrierea dumneavoastră nu va fi confirmată până nu se efectuează plata.

**3. Transferul către o altă dată de examen**
Înscrierea dumneavoastră este validă doar pentru o singură sesiune de examene Cambridge Assessment English. Înscrierea dumneavoastră nu poate fi transferată către o altă sesiune sau un alt nivel de examen. Înscrierile sunt de asemenea nominale și nu pot fi transferate altor persoane. Transferul la o altă data de susținere a probei de Speaking sau/ și între diferite sesiuni și tipuri de examene (de exemplu de la FCE la CAE) nu sunt permise înainte sau după închiderea perioadei de înscrieri. De asemenea, nu sunt permise nici transferurile între centre de examen diferite (eg de la Iasi la Bucuresti etc).

**4. Returnarea taxei**
Puteți solicita o rambursare parțială a taxei de înscriere dacă nu vă puteți prezenta la nici o probă a examenului Cambridge Assessment English, doar în baza unor motive medicale sau de deces a unei rude de gradul I. În acest caz, este nevoie să ne trimiteți un certificat medical și[o cerere de retragere](https://www.britishcouncil.ro/examene/cambridge/rambursare-transfer) de la examen pentru a putea solicita o rambursare. Cererea și certificatul medical/de deces trebuie depuse la centrul British Council unde s-a efectuat înscrierea în termen de o săptămână de la data probelor scrise stabilită în emailul de confirmare a înscrierii. Toate cererile aprobate pentru rambursare vor fi procesate și vi se va returna taxa de examen din care se va reține o taxa administrativă de 80 de lei pentru examenele KET și PET, respectiv 150 de lei pentru celelalte examene Cambridge Assessment English. Taxele nu pot fi transferate către o altă sesiune Cambridge Assessment English sau un alt tip de examen.

**5. Anularea înscrierii**
Puteți anula înscrierea fără nici o taxă suplimentară notificând British Council oricând înaintea închiderii perioadei de înscriere anuntate pentru a anumită sesiune de examene Cambridge Assessment English.
British Council își rezervă dreptul de a anula o sesiune de examene Cambridge Assessment English dacă până la finele perioadei de înscriere nu se întrunește numărul minim de 20 candidați. În acest caz veți primi o rambursare integrală a taxei de înscriere.

**6. Fotografierea candidaților în ziua examenului**
Prin efectuarea unei înscrieri vă dați consimțământul să fiți fotografiat(ă) în ziua examenului, dacă această procedură este solicitată de cerințele actuale ale examenelor Cambridge Assessment English (vă rugăm să consultați regulamentul Cambridge Assesment English din secțiunea de mai jos) si filmat(a) cu scopul asigurarii calitatii si securitatii testului, sau va dati acordul pentru fiul (fiica) dvs. De asemenea, va oferiti acordul pentru ca aceste inregistrari sa fie folosite in scopul auditarii sau pentru investigatii.

În cazul fotografierii candidaților, fotografiile și rezultatele examenului vor fi disponibile pe un website securizat numit [Results Verification Service](https://verifier.cambridgeenglish.org/), unde instituțiile aprobate vă pot verifica identitatea și/ sau rezultatele.
În cazul în care nu ați fost fotografiat(ă) conform regulamentului, Cambridge Assessment English își rezervă dreptul de a nu vă furniza rezultatul examenului. Pentru mai multe informații vă rugăm să consultați [Regulamentul examenelor Cambridge Assessment English.](https://www.britishcouncil.ro/sites/default/files/summary_regulations_notice_to_candidates_0.pdf)
Dacă aveți peste 18 ani, vă dați consimțământul să fiți fotografiat(ă) de centrul de examinare British Council în ziua probelor scrise și/sau cea a probei de vorbire (Speaking). Vă dați de asemenea acordul ca această fotografie să fie disponibilă pe website-ul securizat [Cambridge Assessment English Results Verification Service](https://verifier.cambridgeenglish.org/)și să fie accesibilă organizațiilor/ persoanelor cărora le furnizați datele dumneavoastra de acces, autorizându-i astfel să vă vizualizeze rezultatul.
Dacă aveți sub 18 ani, părintele sau tutorele dumneavoastră legal consimte să fiți fotografiat(ă) în ziua examenului, acceptând acești Termeni și Condiții. Înscrierea trebuie să fie completată și aprobată de un părinte sau tutore legal, în cazul candidaților minori. British Council nu poate fi tras la răspundere în cazul în care aceste stipuIări nu sunt respectate.

**7. Locația, data și programul examenului**
Toate informațiile referitoare la adresa locației, datele și programul zilei de examen, inclusiv pentru proba de vorbire (Speaking), precum și numărul de candidat, vă vor fi comunicate prin email cu aproximativ două săptămâni înaintea primei date de examen. Este responsabilitatea dumneavoastră să ne contactați dacă nu ați primit această informație cu cel puțin șapte zile înaintea intervalului probei de vorbire (Speaking).
Proba de vorbire (Speaking) a examenului Cambridge Assessment English are loc de obicei cu câteva zile înainte sau după probele scrise și poate fi programată într-o sâmbătă sau duminică. Nu există posibilitatea de a vă alege sau schimba data probei de vorbire (Speaking) și este responsabilitatea dumneavoastră de a verifica datele de examen și de a evita suprapunerea cu alte evenimente personale.

Proba de vorbire se poate desfasura online prin intermediul unei aplicatii de tip Zoom si inregistrata, ca parte a procedurilor de control al calitatii ale Cambridge English Language Assessment.

Trebuie să vă prezentați la locul de examinare cu cel puțin 30 de minute înaintea începerii examenului. Candidații care întârzie riscă să nu poată susține examenul.

**8. Regulamentul examenului, impus de Cambridge Assessment English**
Regulile generale ale procesului de examinare sint listate de Cambridge Assessment English in documentul [Cambridge Assessment English Regulations.](http://www.cambridgeenglish.org/images/84609-faq-regulations.pdf)
Regulamentul strict impus candidatilor in ziua examenului, cu referire la securitate, conduita, cit si procesul de corectare si eliberare a diplomelor, este trimis fiecarui candidat odata cu confirmarea examenului si poate fi accesat si [online](https://www.cambridgeenglish.org/Images/113247-summary-regulations-for-candidates.pdf).
Candidatii au obligativitatea de a respecta regulile din cele 2 documente de mai sus.
Candidații trebuie să prezinte un document de identificare cu fotografie în original (carte de identitate, pașaport sau permis de conducere) pentru fiecare din probele examenului. Candidații nu sunt admiși în sala de examen dacă nu se pot identifica cu un act de identitate cu fotografie in original. Certificatul de nastere nu este un document in baza caruia sa poata fi verificata identitatea candidatului la intrarea in examen, prin urmare nu este acceptat (exceptiie face doar examenul YLE).
Orice candidat care folosește dictionar, echipament audio, telefon mobil sau orice alt dispozitiv electronic, ori încalcă regulile în vreun fel va fi automat descalificat.
Drepturile de autor ale tuturor materialelor de examen Cambridge Assessment English (inclusiv ale subiectelor) aparțin Universității Cambridge. Universitatea Cambridge nu permite candidaților, centrelor de examen, British Council sau altor instituții să consulte (sau să solicite returnarea) lucrărilor candidaților sau altor materiale folosite în timpul examinărilor Cambridge Assessment English.
În cazul în care susțineți examenul pentru emigrare/ în scopul obținerii vizei, vă rugăm să ne contactați la înscriere.
**9. Aranjamente pentru candidații cu nevoi speciale**
Dacă aveți nevoi speciale (de exemplu dificuItăți de vaz, auz) vă putem oferi condiții adecvate de susținere a examenului (timp suplimentar, text tipărit cu caractere mărite sau în limbaj Braille) in limita resurselor disponibile si exclusiv ulterior aprobarii Cambridge Assessment English. Este nevoie să ne solicitați aceste aranjamente cu 5 zile inainte de inchierea oficiala a inscrierilor anuntata pe site. Nu se acceptă înscrieri după termen pentru candidații cu nevoi speciale.

**10. Fraudare sau tentativa de fraudare a examenului**
Tentativa de frauda este definita ca: incercarea de a copia (din materiale nepermise la examen sau de la un alt candidat), accesul in sala de examen cu telefon mobil sau alte echipamente electronice, tentativa de schimbare de identitate, refuzul de a se conforma instructiunilor supraveghetorului British Council, sau orice alta forma de tentativa de a obtine avantaje neoneste.
Aceste tentative sint raportate fie de catre British Council, fie direct de catre Cambridge Assessment, in urma unui raport bazat pe analize statistice care genereaza o suspiciune de posibila frauda. Procedura de analiza a fraudarii necesita intrunirea unei comisii speciale la Cambridge Assessment, care, in anumite instante, decide retinerea rezultatului candidatului/candidatilor implicati. Deoarece Cambridge Assessment detine intregul proces de corectare si validare a rezultatelor, British Council nu poate influenta aceasta decizie. Informatii despre acest lucru gasiti in documentele [Cambridge Assessment English Regulations](http://www.cambridgeenglish.org/images/84609-faq-regulations.pdf), [Cambridge Malpractice Procedure](http://www.cambridgeenglish.org/help/malpractice/) si [Security, Integrity and Fraud Protection.](http://www.cambridgeenglish.org/images/240394-security-integrity-and-fraud-protection.pdf)

**11. Rezultate**
Rezultatele examenelor Cambridge Assessment English sunt disponibile on-line; datele de acces vă sunt trimise în email-ul de confirmare a înscrierii, cu două săptămâni înaintea primei date de examen. Răspunsurile candidaților sunt corectate în Marea Britanie de către Cambridge Assessment.
Dacă un candidat nu este mulțumit de rezultat, acesta poate cere o recorectare a notei (serviciu taxabil), contactând centrul de examinare British Council până la data limită anuntata in emailul de rezultat. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați [www.cambridgeenglish.org](http://www.cambridgeenglish.org/) .
In rare situatii, datorita verificarilor Cambridge Assessment English sau a posibilelor recorectari, rezultatul dvs poate intirzia. British Council nu poate interveni in acest proces, dat fiind ca materialele de examen sint corectate de catre Cambridge Assessment English. Cu toate acestea, British Council va depune eforturi sustinute de a grabi eliberarea rezultatului dvs.

**12. Certificate**
Certificatele Cambridge Assessment English sunt disponibile la aproximativ 10 saptamini de la sustinerea examenului; data exacta a sosirii certificatelor va va fi comunicata in emailul trimis la generarea rezultatelor. Conform UK Data Protection Act (1998), Cambridge Assessment impune distrugerea certificatelor mai vechi de 2 ani, prin urmare nu va veti mai putea ridica certificatul dupa acest termen.

**13. Candidații înscriși în grup prin intermediul școlilor, centrelor de limbi străine sau altor instituții**
Toți candidații înscriși în grup prin intermediul unei școli sau instituții își dau acordul ca datele să le fie transmise către British Council prin intermediul unui reprezentant din acea instituție. Școala sau instituția este obligată să informeze si sa obtina acordul tuturor candidaților și părinților sau tutorilor legali ai acestora (în cazul candidaților minori) despre acești Termeni și Condiții.

**14. Protecția copilului**
British Council susține faptul că toți copiii au potential și fiecare copil contează, oriunde în lume. British Council susține de asemenea faptul că toți copiii [au dreptul să fie protejați](https://www.britishcouncil.ro/protectia-copilului)de toate formele de abuz, după cum se afirmă în articolul 19, UNCRC 1989.

**15. Prevederi privind candidații minori**
Părinții, reprezentanții legali ori persoanele desemnate de aceștia să supravegheze copiii minori care sustin examenul au datoria de a se prezenta la punctul de acces al centrului de examinare respectiv pentru preluarea copiilor, la terminarea sesiunii. Este responsabilitatea fiecărui părinte sau ocrotitor legal să se asigure preluarea și supravegherea copiilor la terminarea sesiunii de examen.

**16.Protejarea candidatilor**

Ne dorim să creăm un mediu sigur, în care niciun copil sau adult nu va fi expus la rău sau exploatare pe durata contactului cu noi, în conformitate cu principiile drepturilor omului și indiferent de identitatea sa, care poate include dar nu este limitată la vârstă, dizabilități, context economic, etnie, gen, religie sau orientare sexuală.

**17. Informatii medicale**
British Council recunoaște și respectă dreptul la deplina confidențialitate a datelor privind starea de sanatate a fiecărei persoane. Totuși, în măsura în care un candidat prezintă o condiție medicală specială despre care apreciază că este necesar și dorește să informeze British Council, o poate face adresând contact@britishcouncil.ro.
În situația urgențelor medicale care afectează candidații în timpul examinării sau a altor cazuri în care este nevoie de asistență medicală, personalul British Council va solicita ajutor de specialitate apelând numărul de urgență 112. Personalul British Council va comunica personalului medical ce poate interveni într-o asemenea situație informațiile primite de la candidat.
Conform Legii de protecție a datelor din Marea Britanie orice persoana are dreptul de a cere o copie a datelor sale personale detinute de o organizatie. Acest lucru inseamna ca ne puteti solicita datele pe care le detinem in legatura cu dvs, procedeu cunoscut sub denumirea de “drept de acces la date personale”. Cind faceti o astfel de solicitare, trebuie sa prezentati o cerere in scris, plata taxei de £10.00 (echivalent RON la cursul BNR din data depunerii cererii), un act de identitate in original, adresa dvs completa de rezidenta, si orice informatie ne-ar putea folosi pentru a da curs solicitarii dvs, de exemplu detalii legate de membrii ai staff-ului sau centrul British Council cu care ati fost in contact. Nu vom demara cautarile pina nu primim cele de mai sus. Pentru a inainta o astfel de cerere, va rugam sa contactati Data Protection Officer la Dataprotection@britishcouncil.org. Desi ar fi indicat sa faceti aceasta cerere in scris, daca doriti sa vorbiti cu cineva personal, ne puteti suna la +44(0)20 7389 3172.

Protecția datelor British Council în Romania:Definitii:In aceasta clauza, " controlor de date ", " operator de date ", " date cu caracter personal", "proces" si "prelucrare" contin intelesul din Directiva 95/46/CE a Parlamentul si Consiliului European sau oricarei legislatii ce o poate inlocui.Prin "date personale" se face referire la datele cu caracter personal detinute de catre furnizorul de date/candidat/centru si oferite spre prelucrare Consiliului Britanic.Consiliului Britanic si furnizorul de date/candidatul/centrul recunosc faptul ca în ceea ce priveste datele cu caracter personal, furnizorul de date/candidatul/centrul este controlorul de date si British Council este operatorul de date.Restrictii privind prelucrareaBritish Council va prelucra datele personale numai în masura în care este necesar pentru efectuarea inscrierii la examen si în conformitate cu instructiunile oferite.British Council nu trebuie:I. sa dezvaluie orice date cu caracter personal catre terti cu exceptia celor necesare in efectuarea inscrierii, sau pentru a respecta o obligatie legala asupra furnizorului de date/candidatului/centrului sau un ordin al unui tribunal sau Institutie abilitata de reglementare.II. sa subcontracteze prelucrarea datelor cu caracter personal fara acordul in scris prealabil oferit de catre furnizorul de date/candidat/centru. In situatia in care s-a obtinut acordul scris al acestuia, subcontractorul datelor cu caracter personal va trebui sa fi agreat contractual cu British Council termenii de utilizare al datelor care trebuie sa corespunda cu conditiile de utilizare prevazute in Directiva 95/46/CE a Parlamentul si Consiliului European sau oricarei legislatii ce o poate inlocui, iar acesta (contractul) sa ii poata fi opozabil.III. sa transfere oricare dintre datele personale în afara Spatiului Economic European, fara acordul prealabil in scris al furnizorului de date/candidatului/centrului.Masuri de protectieBritish Council trebuie:I. sa ia masurile necesare pentru a asigura fiabilitatea angajatilor/colaboratorilor sai ce au acces la datele personale si sa se asigure ca au un nivel adecvat de competenta în manipularea datelor cu caracter personal.II. sa puna în aplicare masuri tehnice si organizatorice adecvate împotriva prelucrarii neautorizate sau ilegale a datelor cu caracter personal si împotriva distrugerii accidentale, daune sau pierderi , astfel încât sa se asigure un nivel de securitate adecvat prejudiciului care ar putea rezulta din acestea.CooperareaFurnizorul de date/candidatul/centrul trebuie:I. sa notifice imediat Consiliului Britanic în cazul în care acesta devine constient de orice cerere de acces, plângere, notificare, în ceea ce priveste datele cu caracter personal.II. sa-i furnizeze prompt Consiliului Britanic toate informatiile cerute în mod rezonabil pentru a satisface o cerere de acces sau de a raspunde la o ancheta sau investigatie de catre o autoritate abilitata de protectie a datelor.TerminareUrmare a procesului de inscriere la examen si a datelor astfel obtinute, British Council poate sa opreasca procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal si sa le returneze si / sau distruga numai la solicitarea furnizorului de date/candidatului/centrului.DespagubiriBritish Council va intreprinde toate masurile necesare si posibile in conformitate cu limitele sale de actiune astfel incat sa asigure utilizarea cu discernamant si precautie a datelor astfel obtinute. In cazul in care datele vor fi utilizate catre alte scopuri decat cele care fac obiectul prezentului contract (i.e. inscriere la examen), British Council va despagubi furnizorul de date/candidatul/centrul in cazul daunelor, contra costurilor si cheltuielilor care decurg din încalcarea de catre British Council a obligatiilor sale de protectie a datelor.

**18. Contactați British Council**
Pentru a anula o înscriere sau a solicita o rambursare, vă rugăm să trimiteti un email catre centrul British Council unde v-ați înscris la: contact@britishcouncil.ro (British Council București), bc.iasi@britishcouncil.ro (British Council Iași), bc.cluj@britishcouncil.ro (British Council Cluj).

**Am luat la cunoștință și sunt de acord cu Termenii și Condițiile de mai sus.**

| **Numele și data examenului** | **(Starters, Movers,Flyers,KETfsc, PETfsc, FCEfsc)** | **Nume candidat** |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Numele scolii/ institutiei prin care v-ati inscris** | **Asociatia MLCC-Galati** | **Numele profesorului coordonator** |  |
| **Semnătura\*** | **Numele in clar** | **Data semnăturii** |  |

**\*Este necesară semnătura candidatului în cazul în care acesta este major sau semnătura părintelui/tutorelui legal în cazul în care candidatul este minor.**

**Pentru candidații sub 18 ani:
Numele părintelui/tutorelui legal……..…............…………………………………………**